



**DEMANDE DE PART(S) DE FONDATEUR
CATEGORIE B
(part non transférable)**

L'achat d'une part de fondateur est obligatoire avant l'admission d'un élève en classe.

⇒ Je soussigné(e) _____ demande l'attribution de ____
part(s) de fondateur catégorie B, d'une valeur nominale de HK\$ 60,000*.

⇒ Détenteur (s) de la/ des part(s) de fondateur:

- le père/ tuteur légal de l'élève
 la mère/ tutrice légale de l'élève
 le père et la mère/ tuteurs légaux de l'élève (*préciser les coordonnées des détenteurs 1 et 2*)

	Détenteur 1	Détenteur 2
Nom	_____	_____
Prénom	_____	_____
HK ID/ Passeport Nr	_____	_____
Adresse	_____	_____
	_____	_____
Tel	_____	_____
E-mail	_____	_____

⇒ Elève(s) couvert(s) par la /les part(s) de fondateur

Nom	_____	_____
Prénom	_____	_____
Classe	_____	_____
Date de naissance	_____	_____

⇒ Je possède déjà des parts de fondateurs du LFI Oui Non

⇒ J'ai pris connaissance des droits et devoirs attachés à la possession d'une part de fondateur (cf. verso). J'atteste sur l'honneur que cette/ces part(s) est/sont payée(s) par moi-même et non par la société qui m'emploie. **Lorsque les frais de scolarité d'un enfant sont payés par une société, cet enfant doit être inscrit avec une part de fondateur "A".**

⇒ Veuillez trouver ci-joint un chèque barré de HK\$ _____ à l'ordre du « French International School ». Au cas où ma demande ne serait pas retenue, le chèque me sera retourné dans les plus brefs délais

Date _____ Nom _____ Signature _____

**Ce montant reflète la valeur actuelle de la part de fondateur en vigueur au 15.04.2008. La valeur peut être revue à tout moment par le Comité Exécutif du Lycée Français International Victor Segalen. Le tarif applicable sera celui en vigueur le jour du règlement par le souscripteur. Toute émission de part de fondateur est soumise à l'approbation du Comité Exécutif.*

TERMS & CONDITIONS

The following is the text of the Terms and Conditions of the Category B Debentures which will be endorsed on each Category B Debenture issued.

1. This Category B Debenture (the "Debenture") concerns the French Stream and the International Stream of the French International School "Victor Segalen" Association Limited (the "Association").
2. A Category B Debenture may only be issued to an individual(s) whose child will be attending the school and for whom such individual(s) will personally be paying the school fees.
3. Each Debenture Holder will become a Member of the Association.
4. The Register of Debentures and Transfers shall be kept at the registered office of the Association by the Members of the Executive Committee.
5. The Registered Holder of this Debenture Holder shall be entitled to nominate a child to receive education in the School provided that his academic standard has been approved by the Principal and provided also that there shall be a vacancy for such student in the class appropriate to that student's age and academic standard. For the purpose of this clause and Clause 2, a child shall mean a child of the Debenture Holder, or a child for whom the Debenture Holder is legally responsible for maintenance.
6. A category B debenture is non-transferable.
7. This Debenture is non-negotiable. At the time of departure of the child from School, the Debenture Holder can apply for redemption of this Debenture by the Association at the Nominal Value. Redemption shall be made subject to the rules laid down by the Executive Committee pursuant to the Articles of Association of the Association in one payment or several installments over such period as the Executive Committee shall decide but in any event such period may not exceed ten years, without any interest being due and payable.
8. The Association shall be entitled at any time to redeem this Debenture in full and to issue to the Debenture Holder in its place a new Debenture for a higher nominal value.
9. The Association shall be entitled at any time to redeem this Debenture in part (whether in one payment or by several installments) up to its Nominal Value less one dollar. Partial redemption shall not affect any of the rights and privileges conferred by this Debenture.
10. The Debenture cannot be redeemed in full by the Debenture Holder if any monies are outstanding or penalties payable in respect of the student covered by this Debenture, at the time of his/her departure from the School. Such outstanding monies will be deducted from the Nominal Value of the Debenture.
In particular, if the correct period of notice of the student's withdrawal from the School is not given, the School is entitled to charge a penalty equivalent to up to 2 months' school fees, and this will be deducted from the Nominal Value of the Debenture.
For details of the notice period for withdrawal please see our website:
French Stream: <http://www.fis.edu.hk/web/Default.aspx?r=1&lang=en-gb&e=1402&h=0;4;-1>
International Stream: <http://www.fis.edu.hk/web/Default.aspx?r=1&lang=en-gb&e=1405&h=1;3;-1>
11. This Debenture is non-interest bearing.
12. This Debenture is unsecured.
13. The Association may at any time issue further and additional classes of Debentures.